

# FAGOR

Componentes de Automoción

Fagor Ederlan, S. Coop.



## ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº.albarán : 80644533  
Del.Note Nb: 80644533  
Fecha Exp : 29.08.2025  
Del. Date : 29.08.2025

2000  
Fecha rec: 2000  
Rec date: 2000

### Proveedor / Supplier

Código: 91000014  
Code : 91000014  
Dirección: Polígono Kataide  
Address : Polígono Kataide  
Población: Mondragon 20500  
City : Mondragon 20500  
Pais : España  
Country : España

Transportista/Carrier Transport number:386061

Razón social : LKW WALTER Internationale  
Short name : LKW WALTER Internationale  
Matrícula : 3055JKB  
Plate Nb : 3055JKB  
Remolque : HROM7302  
Remoc.plate : HROM7302

8014156463

Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.  
Del Unit. : Transp. ind.p. carr.

### Destino / To

Cliente : Magna PT S.p.A.  
Customer: Magna PT S.p.A.  
Dirección: Via dei Ciclamini, 4  
Del.address: Via dei Ciclamini, 4

Modugno Bari 70026  
Italia

Planta :  
Center :

Puerta de descarga:  
Unloading point :

Puesto de consumo : 14249  
Point of consumption : 14249

| Referencia / Reference                                                                                                                                      | Denominación / Description                  | Cantidad / Quantity |                     |                                           | Unidad / Unit | Embalaje / Package<br>Referencia / Reference | Bultos / Box   | Etiqueta / Label                                                        | Cant/Bul / Qty/box | Nº. Pedido / Order Nb. | Rec. / Doc. | Observaciones / Comments |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------|---------------------|-------------------------------------------|---------------|----------------------------------------------|----------------|-------------------------------------------------------------------------|--------------------|------------------------|-------------|--------------------------|
|                                                                                                                                                             |                                             | Enviada / Delivered | Recibida / Received | + / -                                     |               |                                              |                |                                                                         |                    |                        |             |                          |
| M0168161                                                                                                                                                    | CARTER EMBRAGUE M0168161<br><br>RELEASE:- a | 120                 |                     |                                           | PZA           | TBA-501494<br><br>TBA-500183                 | 004<br><br>024 | 26507020/26513533                                                       | 30                 | 550004776801           |             |                          |
| <b>KUHN+KONIG S.r.l.</b><br>Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)<br><br>03 SET 2025<br><br>"Ricevuto con riserva di<br>verifica su qualità e quantità" |                                             |                     |                     |                                           |               |                                              |                |                                                                         |                    |                        |             |                          |
| Peso neto total :<br>Total net weight:                                                                                                                      |                                             | 1.250,040           |                     | Peso bruto total :<br>Total brut weight : |               | 1.541,640                                    |                | Nº total de palets o contenedores:<br>Total Nb.of palets or containers: |                    | 004                    |             |                          |

Observaciones:  
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.

Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

☐ A RELLENAR POR RECEPCION  
TO FILL BY THE RECEIVER

Inscrita en el Registro Mercantil de Guipuzcoa, Tomo n.º 1 del Libro de Cooperativas, Folio N.º 167, Hoja N.º 18, Inscripción 1.ª - C.I.F. ES/F/20025292  
Registro de productor de productos: ENV/2023/000003102

| Proveedor / Supplier                                       | Recepcion / Receiver | Almacen / Warehouse | Transportista / Carrier |
|------------------------------------------------------------|----------------------|---------------------|-------------------------|
| SIGNED BY ROMAN MARTICORENA<br>R.M. Fagor Ederlan Koop. E. |                      |                     |                         |



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
| 1 Remitente (nombre, domicilio, país)<br>Expéditeur (nom, adresse, pays)<br>Sender (name, address, country)<br><b>Fagor Ederlan Koop.E.</b><br>Torrebaso Pasealekua, 7<br>20540 - ESKORIALTZA (Gipuzkoa)<br>NIF. E5F-20025302                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |  | 6 Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias)<br>Transporteur (nom, adresse, pays, autres références)<br>Carrier (name, address, country, other references)<br><b>LKW WALTER</b><br><b>KUFSTEIN</b><br><b>AUSTRIA</b><br><b>MROMZ302</b>                                                                                                                                                                                                                    |  |  |
| 2 Destinatario (nombre, domicilio, país)<br>Destinataire (nom, adresse, pays)<br>Consignee (name, address, country)<br><b>MAGNA PT SpA</b><br><b>VIA DEI CICLANINI 4</b><br><b>ROBIGNO BARI 70026 ITALIA</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |  | 7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers<br>Nombre / Nom / Name<br>Domicilio / Adresse / Address<br>País / Pays / Country<br>C.I.F.: B-106236<br>C/ Doctor Castelo, 44<br>28009 MADRID                                                                                                                                                                                                                                                  |  |  |
| 3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods:<br>Lugar / Lieu / Place<br>País / Pays / Country<br>Fecha / Date<br>Hora de llegada<br>Heure d'arrivée / Time of arrival<br>Hora de salida<br>Heure de départ / Time of departure<br><b>ARRISATE</b><br><b>ESPAÑA</b><br><b>29.08.2025</b>                                                                                                                                                                     |  |  | 8 Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía<br>Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise<br>Carrier's reservations and observations on taking over of goods<br><b>AL TOTRASPORTI MASSIMI s.r.l.</b><br><b>Via dei 5 Archi, 25 tel. 0692903275-77</b><br><b>04010 Campoverde Aprilia (LT)</b><br><b>P.IVA 01684560599</b><br><b>Iscr. Albo Trasp. LT6204022Y</b><br><b>FW961CC</b> |  |  |
| 4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods:<br>Lugar / Lieu / Place<br>País / Pays / Country<br>Horario de apertura de las instalaciones<br>Heure d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours<br><b>BARI</b><br><b>ITALIA</b>                                                                                                                                                                                                                               |  |  | 9 Documentos entregados al transportista por el remitente<br>Documents remis au transporteur par l'expéditeur<br>Documents handed to the carrier by the sender                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |  |
| 5 Instrucciones del remitente<br>Instructions de l'expéditeur<br>Sender's instructions<br><b>80644532133</b><br><b>80644840</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  | 10 Marcas y números<br>Marques et numéros<br>Marks and Nos                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |  |
| 11 Número de bultos<br>Nombre des colis<br>Number of packages                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |  | 12 Clase de embalaje<br>Mode d'emballage<br>Method of packing                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |  |
| 13 Naturaleza de la mercancía<br>Nature de la marchandise<br>Nature of the goods                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  | 14 Peso bruto, Kg.<br>Poids brut, Kg.<br>Gross weight in Kg.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |
| 15 Volumen, m³<br>Cubeage m³<br>Volume in m³                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |  | 39 contenedores piezas auto<br>1182kg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |
| 16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista<br>Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur<br>Special agreements between the sender and the carrier                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |  | 17 A pagar por<br>A payer par<br>To be paid by:<br>Precio del transporte<br>Prix de transport<br>Carriage charges<br>Gastos accesorios<br>Frais accessoires<br>Supplementary charges<br>Derechos de aduana<br>Droits de douane<br>Customs duties<br>Otros gastos<br>Autre frais<br>Other charges                                                                                                                                                                           |  |  |
| 18 Otras indicaciones útiles<br>Autres indications utiles<br>Other useful particulars                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  | 19 Entrega contra reembolso<br>Remboursement<br>Cash on delivery                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |  |
| 20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR)<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)<br>This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for International Carriage of Goods by Road (CMR) |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |  |
| 21 Establecido en<br>Etablie à<br>Established in<br><b>Arasate</b><br>el día<br>le<br>on<br><b>29.08.2025</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |  | 22 SIGNED BY ROMAN MARTICORENA<br><b>Fagor Ederlan Koop. E.</b><br>Firma o sello del remitente<br>Signature ou timbre de l'expéditeur<br>Signature or stamp of the sender                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |  |
| 23 <b>NEOVIA</b><br><b>AUTOTRASPORTI MASSIMI</b><br><b>NEOVIA LOGISTICA IBERIA, S.L.</b><br><b>Via dei 5 Archi, 25 tel. 0692903275-77</b><br><b>04010 Campoverde Aprilia (LT)</b><br><b>P.IVA 01684560599</b><br><b>Iscr. Albo Trasp. LT6204022Y</b>                                                                                                                                                                                                                                                |  |  | 24 <b>KUEHN + NAGEL S.r.l.</b><br><b>Via dei 5 Archi, 25 tel. 0692903275-77</b><br><b>04010 Campoverde Aprilia (LT)</b><br><b>P.IVA 01684560599</b><br><b>Iscr. Albo Trasp. LT6204022Y</b><br><b>03 SET 2025</b><br><b>Verifica su qualità e quantità</b>                                                                                                                                                                                                                  |  |  |

Las casillas con recuadro grueso deben ser rellenadas por el transportista  
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur  
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

1 - 5,9 - 16,18 + 22

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente  
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur  
To be completed on the sender's responsibility

87903

En caso de mercancías peligrosas, indicar en la línea inferior de la casilla su número según N.U., para mercancías de clase 1 y 7, requisitos concretos de documentación según ADR, capítulo 5, número de etiqueta y grupo de embalaje.  
En cas de marchandises dangereuses indiquer, à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Marchandise, Classe 1 et 7, voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5, Numéro d'étiquette et Groupe d'emballage.  
In case of dangerous goods mention the last line of the column: UN number, Goods from class 1 and 7, see special documentation demands in ADR, Part 5, The label number and Packing Group.